

Тогда они все взялись за оружие и дали друг другу клятву не сдаваться до тех пор, пока они смогут защищаться.

LXXXIV

Викинги стали стрелять в них, и начался бой. Торговые люди храбро защищались. Снекольв бросился на Олава и проткнул его своим копьем. Грим с такой силой ударил Снекольва копьем, что тот упал за борт. Тут Хельги встал рядом с Гримом, и они прогнали с корабля всех викингов. Сыновья Ньяля были всегда там, где в них больше всего была нужда. Викинги кричали торговым людям, чтобы те сдавались, но они отвечали, что они никогда не сдадутся.

В этот миг их взгляд упал на море. Они увидели, что с юга, из-за мыса, выходят не меньше десяти кораблей и быстро приближаются к ним, а на кораблях – щит к щиту. На корабле, который шел первым, у мачты стоял человек. Он был одет в шелковую одежду, и на голове у него был золоченый шлем. Волосы у него были длинные и красивые, а в руке он держал золоченое копье. Он спросил:

– Кто это ведет здесь такую неравную игру?

Хельги назвал себя и сказал, что их противников зовут Грьотгард и Снекольв.

– А кто хозяева кораблей? – спросил он.

Хельги ответил:

– Только один из них остался в живых – Бард Черный, другой, который звался Олавом, убит в бою.

– Вы исландцы? – спросил он».

– Конечно, – сказал Хельги.

Он спросил их, чьи они сыновья. Они ответили ему. Тогда он понял, кто перед ним, и сказал:

– Далеко известны ваши имена.

– А кто ты? – спросил Хельги.

– Я Кари, сын Сальмунда.

– Откуда ты плывешь? – спросил Хельги.

– С Гебридских островов.

– Ты приплыл во-время, – сказал Хельги, – если ты хочешь помочь нам немного.

– Я готов помочь вам столько, сколько вам нужно, – сказал Кари, – но чего вы просите?

– Чтобы ты напал на них, – сказал Хельги.

Кари сказал, что согласен. Они напали на викингов, и битва началась во второй раз. Вскоре Кари вскочил на корабль Снекольва. Тот повернулся к нему и хотел ударить его мечом. Кари отпрыгнул назад через балку, которая лежала поперек корабля. Снекольв так ударил по балке, что все лезвие меча вошло в нее. Тогда Кари ударил его мечом в плечо. Удар был такой сильный, что меч отсек руку от плеча, и Снекольв сразу умер. Тут Грьотгард метнул копье в Кари. Кари увидел это и подпрыгнул, так что копье в него не попало. В это время к Кари подоспели Хельги и Грим. Хельги бросился на Грьотгарда и проткнул его своим мечом, так что тому пришел конец. Тогда они прошли через все корабли. Викинги стали просить пощады. Они оставили жизнь всем, но взяли все добро. После этого они поплыли на кораблях в море к островам.

LXXXV

Оркнейскими островами правил ярл по имени Сигурд. Он был сын Хладвира, внук Торфинпа Раскальвателя Черепов, правнук Эйнара Торфяного, праправнук Рагнвальда, ярла из Мери, и прапраправнук Эйстейна Грома. Карп был дружинником ярла Сигурда. Он возвращался с Гебридских островов, где получал дань с ярла Гилли. Кари предложил сыновьям Ньяля поехать с ним на остров Хроссей.⁴¹ Он сказал, что ярл их хорошо примет. Они согласились, и поплыли с Кари, и приехали на Хроссей. Кари проводил их к ярлу и сказал ему, что это за люди.

– Как они встретились тебе? – спросил ярл.

– Я встретил их в шотландских фьордах. Они сражались там с сыновьями ярла Моддана и так храбро защищались, что все время бросались от одного борта к другому и всегда были там, где в них

⁴¹ *Хроссей* – Мейнленд.